

# COMUNE DI SUCCIVO

(PROVINCIA DI CASERTA)  
AFFARI GENERALI

ORIGINALE

## \*\* DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE \*\*

n. 60... del 01/07/2016

Oggetto

Approvazione schema di convenzione tra la Seconda Università degli studi di Napoli quale soggetto c.d. promotore ed il Comune di Succivo quale soggetto c.d. "ospitante"

L'anno duemilasedici il giorno 01/07/2016 , alle ore 12.45 nella solita sala delle adunanze , sita in via G.Lorca, la Giunta Comunale si è riunita con la presenza dei sottosegnati componenti :

n	Cognome e nome	Presente	Assente
1	Dott. Gianni Colella -sindaco -	P	
2	Papa Salvatore -vicesindaco -	P	
3	Iovinella Valentina -assessora -	P	
4	Marsilio Immacolata -assessora-	P	
5	Russo Anna -assessora-	P	

Totali presenti n. 5 Assenti n. 0

-Assume la presidenza il Sindaco : dott. Gianni Colella

-Partecipa il Segretario Comunale : Dott .Antonio Bocciero incaricato della redazione del verbale

-Il Presidente , constatato che gli intervenuti sono in numero legale, dichiara aperta la seduta ed invita a deliberare sull'oggetto sopraindicato



# COMUNE DI SUCCIVO

(PROVINCIA DI CASERTA)

**OGGETTO:** Approvazione schema di convenzione tra la Seconda Università degli studi di Napoli quale soggetto c.d. "promotore" ed il Comune di Succivo quale soggetto cd. "ospitante".

L'ASSESSORE AI LAVORI PUBBLICI E URBANISTICA  
Invita la giunta comunale ad approvare la seguente proposta di deliberazione

## *LA GIUNTA COMUNALE*

**PREMESSO** che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, i soggetti richiamati all'art.18, comma 1 lett. a), della legge 24 giugno 1997, n. 196, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico;

**VISTO** il regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'articolo 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196, sui tirocini formativi e di orientamento emanato dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale emanato con decreto del 25 marzo 1998, n. 142;

**VISTO** l'art. 10 del D.M. 22 Ottobre 2004 n. 270, recante norme sugli obiettivi e le attività formative qualificanti delle classi;

**VISTA** la Circolare del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali n. 24 del 12 settembre 2011, in virtù della quale i TIROCINI CURRICULARI sono da intendersi quali tirocini formativi e di orientamento svolti da studenti iscritti a corsi di studio dell'Ateneo nel periodo di frequenza del corso di studio, al fine di affinare il processo di apprendimento e di formazione, mediante la realizzazione di momenti di alternanza tra studio e lavoro, non direttamente connessi al favorire l'inserimento lavorativo. Tanto, anche nel caso in cui i medesimi tirocini non siano finalizzati al riconoscimento di crediti formativi, come nella fattispecie del tirocinio per l'elaborazione della tesi di laurea;

**VISTO** il D.R. n. 870 del 25.09.2013, sottoposto a ratifica dei competenti Organi di Governo (delibere del S.A. n. 120 del 08.10.2013 e n.533 del 31.03.2015)

**VISTO** l'art. 48 del D.Lgs. 267/2000;

visto lo schema di convenzione per i tirocini di formazione e orientamento curricolari tra la Seconda Università degli studi di Napoli con sede in Caserta e questo Comune, considerato che lo stesso risulta utile per le esigenze dell'ente e ritenuto pertanto di approvarlo.

## **DELIBERA**

- Di approvare la convenzione da stipularsi tra la Seconda Università degli Studi di Napoli quale soggetto c.d. "promotore" ed il Comune di Succivo, quale soggetto cd. "ospitante", per l'attuazione di attività di formazione e/o orientamento per studenti e/o laureati, allegata al presente atto deliberativo di cui costituisce parte integrante e sostanziale;
- di stipulare con la Seconda Università degli studi di Napoli, l'allegata convenzione con valenza generale e programmata al firma del Sindaco e del Rettore, per l'attuazione dei

tirocini da parte di studenti e/o laureati della suddetta Università presso il Comune di Succivo

-

**- LA GIUNTA COMUNALE**

- Esaminata e ritenuta meritevole di approvazione , la proposta di deliberazione prima riportata ,
- dato atto che sulla proposta della presente deliberazione sono stati richiesti i pareri prescritti dall'art.49 del D.Lg.18-08-2000 n.267 e successive modificazioni, espressi come riportato in allegato;
- 
- a voti palesi favorevoli unanimi , legalmente resi e verificati ;

**- DELIBERA**

- Di approvare, ,la proposta di deliberazione prima riportata;
- di dichiarare, previa apposita e distinta votazione con voto favorevole unanime, la presente deliberazione urgente e immediatamente eseguibile ,ai sensi dell'art.134,comma 4,del D.Lg. 18 -8-2000, n.267

# CONVENZIONE TIROCINI DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO CURRICULARI

n° \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

TRA

la **Seconda Università degli Studi di Napoli**, con sede in Caserta, 81100, Viale Beneduce n. 10, C.F. e P. I.V.A. n. 02044190615, sito web [www.unina2.it](http://www.unina2.it), pec [protocollo@pec.unina2.it](mailto:protocollo@pec.unina2.it), rappresentata dal Rettore pro-tempore Prof. **Giuseppe Paolisso**, nato a Benevento il 09.02.1957

E

COMUNE DI SUCCIVO

(denominazione dell'Azienda, Istituzione o Ente)

Partita I.V.A. n. | 0 | 2 | 4 | 9 | 1 | 9 | 1 | 0 | 6 | 1 | 4 |, con sede legale  
in SUCCIVO prov. CE

Via GARCIA LORCA n° 1 CAP 81030 d'ora in poi

denominato **Soggetto Ospitante**, rappresentato da GIANNI COLELLA

nato/a SUCCIVO (CE) il 10/04/1964

e residente per la carica in<sup>1</sup> SUCCIVO

Via GARCIA LORCA n° 1, a ciò autorizzato in forza della carica ricoperta.

**PREMESSO** che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, i soggetti richiamati all'art.18, comma 1 lett. a), della legge 24 giugno 1997, n. 196, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico;

**VISTO** il regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'articolo 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196, sui tirocini formativi e di orientamento emanato dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale emanato con decreto del 25 marzo 1998, n. 142;

**VISTO** l'art. 10 del D.M. 22 Ottobre 2004 n. 270, recante norme sugli obiettivi e le attività formative qualificanti delle classi;

**VISTA** la Circolare del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali n. 24 del 12 settembre 2011, in virtù della quale i **TIROCINI CURRICULARI sono da intendersi quali tirocini formativi e di orientamento svolti da studenti iscritti a corsi di studio dell'Ateneo** nel periodo di frequenza del corso di studio, al fine di affinare il processo di apprendimento e di formazione, mediante la realizzazione di momenti di alternanza tra studio e lavoro, non direttamente connessi al favorire l'inserimento lavorativo. Tanto, anche nel caso in cui i medesimi tirocini non siano finalizzati al riconoscimento di crediti formativi, come nella fattispecie del tirocinio per l'elaborazione della tesi di laurea;

**VISTO** il D.R. n. 870 del 25.09.2013, sottoposto a ratifica dei competenti Organi di Governo (delibere del S.A. n. 120 del 08.10.2013 e n.533 del 31.03.2015),

**SI CONVIENE QUANTO SEGUE**

## Articolo 1

Le premesse sono parte integrante della presente convenzione.

<sup>1</sup> Sede aziendale.

## Articolo 2

Ai sensi dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196, il Soggetto Ospitante si impegna ad accogliere presso le sue strutture soggetti in tirocinio di formazione e di orientamento, da intendersi secondo quanto definito nelle premesse, su proposta del Soggetto Promotore, in numero non superiore a quanto previsto dall'art. 1 del Decreto del Ministero del Lavoro 25 marzo 1998, n. 142.

## Articolo 3

Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1 lettera d) della Legge n. 196/1997, non costituisce rapporto di lavoro.

Ai soli fini e per gli effetti del D. Lgs. n. 81/2008, e successive integrazioni e modifiche, il tirocinante è equiparato ai lavoratori del Soggetto Ospitante.

Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutor designato dal Soggetto Promotore, in veste di responsabile didattico, e da un tutor aziendale, in veste di responsabile aziendale, indicato dal Soggetto Ospitante.

Per ciascun tirocinante, in base alla presente Convenzione, è predisposto un progetto formativo e di orientamento sottoscritto dal Direttore della Scuola/Dipartimento o suo delegato, contenente:

- a) il nominativo del tirocinante;
  - b) i nominativi del tutore universitario e del tutor aziendale;
  - c) obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza presso il Soggetto Ospitante;
  - d) le strutture del Soggetto Ospitante (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
  - e) gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile.
- L'inizio del tirocinio avverrà dopo la formalizzazione del progetto formativo e di orientamento.

## Articolo 4

Il Soggetto Promotore assicura i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, mediante la speciale forma di gestione per conto dello Stato, ai sensi degli artt. 127 e 190 del T.U. n. 1124/1965, nonché per la responsabilità civile presso compagnia assicurativa operante nel settore.

Il Soggetto Promotore si impegna a richiedere ai docenti che svolgono la funzione di tutor l'assunzione esplicita dell'obbligo di riservatezza in ordine alle informazioni, documenti e/o conoscenze di cui vengano in possesso nel corso della collaborazione oggetto della presente convenzione e a mantenere la massima riservatezza in ordine agli stessi.

Il Soggetto Promotore si impegna ad attuare la sorveglianza sanitaria, l'informazione, la formazione e a fornire i dispositivi di protezione individuali ai propri lavoratori, qualora esposti a rischio.

## Articolo 5

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:

- a) svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- b) rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, nonché le misure di prevenzione e di emergenza adottate dal Soggetto Ospitante;
- c) mantenere la necessaria riservatezza e a non comunicare a terzi, senza il preventivo consenso del Soggetto Ospitante, informazioni, documenti e/o conoscenze di cui sia venuto in possesso durante lo svolgimento del tirocinio. L'obbligo di riservatezza si protrae oltre la durata del tirocinio;
- d) compilare il libretto diario delle attività svolte, consegnato al tirocinante dal Soggetto Promotore.

## Articolo 6

Il Soggetto Ospitante si impegna:

- a) a mettere a disposizione del tirocinante i mezzi necessari per svolgere l'attività concordata;
- b) a garantire al tirocinante le condizioni di igiene e sicurezza previste dalla normativa vigente ed a fargli prendere piena conoscenza dei contenuti del piano di emergenza predisposto;
- c) ad applicare al tirocinante, equiparato al lavoratore, le misure per la tutela della salute e per la

sicurezza durante il lavoro di cui al D. L.vo n. 81/08 e successive modificazioni ed integrazioni;

d) in caso d'incidente durante lo svolgimento del tirocinio, a segnalare tempestivamente l'evento al Soggetto Promotore al fine di consentire allo stesso di procedere alla denuncia all'Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro e all'Autorità di Pubblica Sicurezza entro due giorni dall'infortunio;

e) a rilasciare al tirocinante, un'attestazione di avvenuto tirocinio, mediante firma e timbro apposti sul libretto diario in possesso del tirocinante, dove si evinca l'effettivo svolgimento delle attività programmate.

#### **Articolo 7**

La realizzazione del tirocinio non comporta per il Soggetto Promotore e per il Soggetto Ospitante oneri finanziari o di altra natura, salvo quelli assunti con la presente convenzione o quelli autonomamente decisi dal Soggetto Ospitante.

#### **Articolo 8**

La presente Convenzione ha la durata di tre anni a decorrere dalla data della sua stipula ed è rinnovabile alla scadenza mediante espressa manifestazione di volontà di entrambe le parti. Ciascuna parte può, prima della scadenza, recedere dalla convenzione con comunicazione scritta a mezzo di raccomandata con avviso di ricevimento, con un preavviso di almeno sei mesi.

In caso di disdetta deve essere comunque assicurato il completamento dei tirocini già avviati.

La presente Convenzione abroga e sostituisce ogni eventuale precedente versione stipulata tra le parti.

Le parti si impegnano a trattare i dati personali dei soggetti (persone fisiche e giuridiche) di cui alla presente convenzione, nonché dei soggetti coinvolti nei progetti formativi di tirocinio stipulati in virtù della presente convenzione, in ottemperanza a quanto stabilito dal D. Lgs n. 196/2003.

#### **Articolo 9**

Per tutto quanto non previsto dalla presente convenzione le parti fanno riferimento alla legislazione vigente in materia.

#### **Articolo 10**

Il presente atto verrà redatto in triplice copia originale, di cui una andrà al Soggetto Ospitante e due al Soggetto Promotore.

Firma e timbro Soggetto Promotore  
IL RETTORE

Firma e timbro Soggetto Ospitante

**COMUNE DI SUCCIVO**  
PROVINCIA DI CASERTA  
**PROPOSTA DI DELIBERA**  
PER LA GIUNTA COMUNALE ( )

Registrata Al Numero \_\_\_\_\_ Anno 2016

Trasmessa All'ufficio Segreteria Il Giorno 1/7/2016

Trasmessa All'ufficio Ragioneria Il Giorno 1/7/2016



OGGETTO: Affidamento a procedura di concorsi tra le S.p.A. quali  
offerte di "Assicurazione" ed il Comune di Succivo.

PARERE DI REGOLARITA' TECNICA: favorevole

SUCCIVO 1/7/2016

IL RESPONSABILE DEL SETTORE PROPONENTE

IL RESPONSABILE DEL SETTORE CONTABILE

PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE

PARERE: favorevole

SUCCIVO 1/7/2016



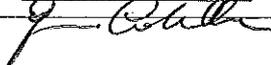
IL RESPONSABILE DEL SETTORE CONTABILE

Giuseppe Petrotta

Del che si è redatto il presente verbale

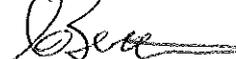
Il Presidente

Dott. Gianni Colella



Il Segretario Comunale

Dott. Antonio Bocciero



**IL RESPONSABILE DEL SETTORE**

Visto gli atti d'ufficio

**A T T E S T A**

Che la presente deliberazione è stata affissa all'albo pretorio del sito web dell'ente "<http://www.comune.succivo.ce.it> in data \_\_\_\_\_ e resterà affissa per n. 15 giorni consecutivi

Il Responsabile del Settore

\_\_\_\_\_

**ESECUTIVITA'**

(    ) La presente deliberazione, trascorsi 10 giorni dalla sua pubblicazione dal \_\_\_\_\_, se non dichiarata immediatamente esecutiva ; diverrà esecutiva il : \_\_\_\_\_

(    ) E' stata dichiarata immediatamente eseguibile il giorno : \_\_\_\_\_

Il Responsabile del Settore

\_\_\_\_\_